BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANjE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-213-11/21
Sarajevo, 11.03.2021. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, rješavajući po žalbi od 07.01.2020. godine, ponuditelja ***T Machinery a.s.Production, Sale and Service of Mining Tecnology, Ratiškovice, Češka Republika,*** izjavljenoj protiv Odluke o poništenju postupka javne nabavke, broj: 01-09-37765/20 od 25.12.2020. godine, ugovornog tijela ***J.P. „Elektroprivreda BiH" d.d. Sarajevo, ZD Rudnici "Kreka " d.o.o. Tuzla,*** na osnovu članaka 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14 od 19.05.2014.godine) i članaka 193. stavak (2) i 230. stavak (1) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" broj: 29/02; 12/04, 88/07, 93/09,41/13 i 53/16), na plenarnoj sjednici URŽ-a - sjedište u Sarajevu, održanoj dana 11.03. 2020. godine, donio je

R J E Š E N J E

1. **Uvažava se** žalba od 07.01.2020. godine, ponuditelja T Machinery a.s.Production, Sale and Service of Mining Tecnology, Ratiškovice, Češka Republika, izjavljenoj protiv Odluke o poništenju postupka javne nabavke, broj: 01-09-37765/20 od 25.12.2020. godine, ugovornog tijela J.P. „Elektroprivreda BiH" d.d. Sarajevo, ZD Rudnici "Kreka " d.o.o. Tuzla , te se poništava:

   - Odluka o poništenju postupka javne nabavke, broj: 01-09-37765/20 od 25.12.2020. godine, ugovornog tijela ***J.P.„Elektroprivreda BiH" d.d. Sarajevo, ZD Rudnici "Kreka"d.o.o. Tuzla,***

   i predmet vraća ugovornom tijelu na ponovni postupak.

2. O povratu sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka ovo tijelo donijeće posebno rješenje.

O b r a z l o ž e n j e

Ugovorno tijelo ***J.P.„Elektroprivreda BiH" d.d. Sarajevo,*** provodi otvoreni postupak javne nabave roba, za koji je objavilo Obavijest o nabavi, broj: 986-1-1-311-3-385/19 na Portalu javnih nabavi dana 13.12.2019. godine, kao i Ispravke obavijesti o nabavi, broj: 9861-1-311-3-385/19 od 19.12.2019. godine i broj: 986-1-1-311-8-46/20 od 04.02.2020. godine, te Skraćenu obavijest u „S1. glasniku BiH", broj: 83/20 (predmet nabave: ***„Nabavka opreme mehaniziranog širokočelnog kompleksa za potrebe JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, ZD Rudnici „Kreka" d.o.o. Tuzla").***

U navedenom postupku ugovorno tijelo je donijelo Odluku o poništenju postupka javne nabave broj: 01-09-37765/20 od 25.12.2020. godine, na koju Odluku je žalbu izjavio ponudi telj:

- ***T Machinery a.s.-Production, Sale and Service of Mining Tecnology, Ratiškovice, Češka Republika,***

Ugovorno tijelo je navedenu žalbu, zajedno sa svojim Izjašnjenjem na navode iste, broj: 01-09-2279/21 od 19.01.2021. godine, proslijedilo ovom tijelu i ista zaprimljena kod ovog tijela dana 20.01.2021.godine.

Žalitelj u žalbi navodi da je ugovorno tijelo, u ponovnom postupku, donijelo Odluku o poništenju postupka javne nabavke, broj: 01-09-37765/20 od 25.12.2020. godine, kojom se postupak ponovno poništava jer kako se navodi „ nijedna od dostavljenih ponuda nije prihvatljiva.

Zbog nezakonitog postupanja Ugovornog tijela, ocjenivši ponudu Žalitelja neprihvatljivom, direktno je nanesena šteta žalitelju, zbog čega žalitelj iznosi primjedbe na postupanje ugovornog organa kojim je diskvalifivirao njegovu ponudu, što će obrazložiti i dokazati u nastavku:

AD 1

Stvarno činjenično stanje je da je Žalilac ponuđenim lokacijama za dvije transformatorske stanice 6/0,5 kV, ispunio zahtjev obezbjeđenja pada napona ispod 15% te da Ugovorni organ u Tenderskoj dokumentaciji i odgovoru putem portala na postavljeno pitanje Žalioca od 14.1.2020. godine, nije konkretno i isključivo odredio mikro lokaciju transformatorske stanice 6/0,5 kV za slučaj da ponuđači u skladu sa svojim projektnim rješenjem ponude dvije transformatorske stanice 6/0,5 kV" U prvom dijelu navoda , Žalioc ističe daje ispunio zahtjev vezan za pad napona.

Uvođenjem kvalifikacionih kriterija koji nisu transparentno zahtijevani kroz tehničke zahtjeve Tenderske dokumentacije ili putem odgovora na portalu javnih nabavki, Ugovorni organ je povredio član 3. Opći principi ZJN BiH.

Žalilac ističe daje svrha i smisao Tenderske dokumentacije, da se obezbijedi transparentnost zahtjeva tehničke specifikacije na osnovu kojih će ponuđači moći nedvosmisleno da znaju šta trebaju ispuniti kako bi njihova ponuda bila kvalifikovana.

Nadalje, obaveza je ugovornog organa, da se prilikom tehničke evaluacije ponuda „kreće" isključivo u okvirima postavljenih tehničkih zahtjeva, a ne da uvodi nove kriterije kako je to u ovom slučaju uradio Ugovorni organ.

AD 2

U predmetnoj žalbi ponuđač T Machinery navodi da žalilac Famur s.a. Poljska, namjerno iznoseći netačne navode, dezavuisao je Drugostepeni organ na način, da je izvještaje o pojedinačnim ispitivanjima „ varijanti setova" ..Seta transformatora tip TN6/... -P/30/...", dostavljenih na stranama 890. i 902 Ponude ponuđača T Machinery, u svojoj žalbi prikazao kao „tipske certifikate"što apsolutno nije tačno.

Na stranama 890. i 902. Ponude ponuđača T Machinery, dostavljeni su prilozi koji se odnose na pojedinačna ispitivanja „ varijanti setova" koji pripadaju „ Setu transformatora tip TN6/... - P30/...", kako slijedi:

1) TN6/630-P30.5;
2) TN6/1250-P30.5:
3) TN6/500-P30.18/01;

4) TN6/500-P30.18.

Navedena pojedinačna ispitivanja „varijanti setova" svojom oznakom „TN6/" i „P30" pokazuju da pripadaju „Setu transformatora tip TN6/...-P30/..", i iste NIJE bila obaveza ni dostavljati. U svrhu pojašnjenja, Žalilac ističe da se iza oznake Tipa TN6/ nalazi nominalni napon električnog postrojenja, što predstavlja pojedinačnu varijantu Seta transformatora TN6/... -P30/..., a pojedinačni certifikati za elektro uređaje biće dostavljeni prilikom isporuke, kako je to u Tehničkoj specfikaciji tačka 9. (str. 28/30), Ugovorni organ zahtijevao:

- „ Tipski certifikati o protueksplozijskoj zaštiti izdati odstrane ovlaštene institucije, a koji su priznati u EU i BiH, za elektroopremu specificiranu u Tabeli 3 tabela tipskih ispitivanja - dostaviti uz ponudu. Pojedinačni certifikati Ex Komisije BiH za svu elektro opremu - dostaviti pri isporuci ponuđene opreme ". Ugovorni organ, suprotno članu 102. stav (2) UN BIH, u nemogućnosti da predoči konkretne dokaze da Žalilac nije dostvio Tipski certifikat za VN transformator TN6/1000 - P30, navodi: „Komisija je, rukovodeći se ovim stavom URŽ-e, ocjenila da ponuđač nije udovoljio eliminatornom zahtjevu iz tenderske dokumentacije.

Na osnovu naprijed navedenih činjenica i materijalnih dokaza, nedvosmisleno se može zaključiti, daje Žalilac zadovoljio kvalifikacioni zahtjev za dostavljanje Tipskog certifikata o protueksplozivnoj zaštiti izdat odstrane ovlaštene institucije, a koji su priznati u EU i BiH, a koji se odnosi VN transformator: TN6/1000 - P30,jerje na strani 888. Ponude, dostavio Tipski certifikat FTZU 15 ATEX0223Xza „Set transformatora tip TN6/...-P30L." čija je pojedinačna „varijanta seta" TN6/1000 - P30/...", koju je ponudio.

AD 3

Na navode iz Obrazloženja tačka 3. „navod neprihvatljivosti ponude Žalioca-„ rasvjetna stanica 5 kVA " Žalioc navodi da se uvidom u tendersku dokumentaciju nedvosmisleno može utvrditi, da Ugovorni organ NIJE zahtijevao da se uz ponudu dostavi tipski Certifikat o usklađenosti protiveksplozijske zaštite BHEx komisije ili važeći tipski Certifikat izdat u EU za.. Ugrađenu rasvjetnu stanicu snage min 5 kVA ".

S obzirom da u Tabeli br. 3. nije zahtijevano dostavljanje tipskog certifikata za „ ugrađenu rasvjetnu stanicu 5 kVA ", NIJE bila obaveza ponuđača da isti dostavljaju, zbog čega je neargumentiran navod Ugovornog organa: - „ (...) da u atestu FTZU 03 ATEX 0107 ne postoji podatak o ugrađenoj rasvjetnoj stanici snage min 5 kVA.

AD 4

Na osnovu navedenih činjenica i materijalnih dokaza, nedvosmisleno se može zaključiti, da je žalitelj dostavljanjem tipskog certifikata NO. TK5/IV-8-1/2014 (strana 986. Ponude), zadovoljio kvalifikacioni zahtjev za dostavljanje Tipskog certifikata o protueksplozivnoj zaštiti izdat od strane ovlaštene institucije, a koji su priznati u EU i BiH, a koji se odnose na ponuđeni energetski kabal tipa 2xSEYRGY, dok će za sve presjeke kablova navedenog tipa, prilikom isporuke dostaviti pojedinačne certifikate kako je to zahtjevano u Tehničkoj specifikaciji tačka 9 (strana 28/30), Tipski certifikat o protueksplozivnoj zaštiti izdat od strane ovlaštene institucije, a koji su priznati u EU i BiH, za elektroopremu specificiranu u Tabeli 3 tabela tipskih ispitivanja – dostaviti uz ponudu.

Pojedinačni certifikati Ex Komisije BiH za svu elektro opremu – dostaviti pri isporuci ponuđene opreme.

U Izjašnjenju na žalbu, ugovorni organ navodi:

Na navode iz Obrazloženja tačka 1. „navod neprihvatljivosti ponude Žalioca - „Transformatorska stanica 6/0..5 (1) kV" ugovorni organ se izjašnjava kako slijedi:

Žalioc u svom navodu ne negira činjenicu koja je jasno iznesena u Odluci o poništenju postupka i koji glasi:

„Stav nadležne Komisije za javne nabavke je da pad napona nije onemogućio ponuđača da locira transformatorsku stanicu 6/0,5kV na traženoj lokaciji pošto je imao mogućnost da odgovarajućim karakteristikama napojne električne mreže koju je projektovao i električnih uređaja koje je ponudio, obezbijedi padove napona u električnoj mreži u skladu sa zahtjevima iz tehničkog dijela tenderske dokumentacije." U dragom dijelu navoda žalioc netačno tvrdi da Ugovorni organ nije konkretno i isključivo odredio mikro lokaciju transformatorske stanice 6/0,5 kV za slučaj da ponuđači u skladu sa svojim projektnim rješenjem ponude dvije transformatorske stanice 6/0,5 kV. U vezi sa navedenom tvrdnjom ističemo sljedeće: U Tabeli 1.9. stavka 7. je traženo:

„ Transformatorska stanica 6/0,5(1) kV, namijenjena za napajanje električnom energijom odvoznog i smjernog transportera, drobilice i hidrauličnih pumpi, treba biti smještena na pogodnom mjestu (komora ili sabirni uskop) na cea. 600m udaljenosti ispred čela, u optimalnoj blizini pomenutih uređaja koje će napajati.

U slučaju da ponuđač ponudi 2 VN transformatora, ukoliko je neophodno, ponuđač može predvidjeti paralelan rad transformatora uz preduzimanje svih potrebnih mjera za siguran rad i održavanje. Snaga transformatora mora biti za 20% veća u odnosu na instalisanu snagu el. potrošača na 0,5 kV naponu. Transformatorska stanica 6/0,5 kV treba biti projektovana, montirana i instalirana u skladu sa odredbama "Pravilnika o tehničkim normativima za električna postrojenja, uređaje i instalacije u rudnicima sa podzemnom eksploatacijom" ("Sllist SFRJ" broj: 21/88)." Na pitanje ponuđača od 14.1.2020. 8:18:

„2) U Tenderkoj Dokumentaciji u DIO 2, prilog B, Prilog br.10 "Oproštena šema trafo područja 6/1 i 6/0,5 kV".

Pitanje: Je li ta shema obavezna ili se mogu ponuditi dvije transformatorske stanice 6/0,5 kV, gdje će se jedna transformatorska stanica nalaziti u komori pumpe, a druga u energovozu, udaljena najmanje 150 m od lica? "

Na postavljeno pitanje Ugovorni organ je dao sljedeći odgovor:

„2) Transformatorska stanica 6/0,5 kV (ili dvije) može biti smještena u sabirnom uskopu ili komori ventilacionog hodnika u optimalnoj blizini potrošača koje će napajati. Ukoliko udaljenost hidrauličnih pumpi bude na takvoj dužini da se ne može električki napojiti sa pomenute trafostanice Rudnik će obezbijediti drugi izvor el. napajanja."

U gornjem odgovora na pitanje pojašnjenja je ponuđačima ostavljena mogućnost da ponude dvije transformatorske stanice, ali iz sadržaja zahtjeva iz Tabeli 1.9. stavka 7, a pogotovo iz citiranog odgovora, je jasno, konkretno i isključivo navedeno da su ponuđači bili obavezni da ponude transformatorsku stanicu (ili stanice) 6/0,5kV „« sabirnom uskopu ili komori ventilacionog hodnika", bez obzira na to da li ponuđač nudi jednu ili dvije transformatorske stanice 6/0,5kV.

I pored ovako jasno datog odgovora Žalioc i dalje tvrdi da je ,ffa KONKRETNO postavljeno pitanje ponuđača, Ugovorni organ je dao uopšten i neprecizan odgovor," pošto je „Žalilac u postavljenom pitanju konkretno naveo dvije lokacije, jedna u komori pumpe i druga na energetskom vozu". Na ove navode Žalioca o datom odgovora Ugovornog organa još jednom naglašavamo da je u predmetnom odgovora precizno i konkretno navedeno da se odgovor odnosi na jednu ili dvije transformatorske stanice i da te transformatorske stanice ili stanica mogu biti locirane „u sabirnom uskopu ili komori ventilacionog hodnika". To što u odgovora nije dodatno nepotrebno pomenuta „komora pumpe" ili „energetski voz", ni na koji način ne umanjuje preciznost i konkretnost datog odgovora, pošto je navođenjem mogućih lokacija Ugovorni organ jasno odbio kao neprihvatljive sve drage lokacije pa i lokaciju na energetskom vozu. U nastavku ponuđač navodi dokaze da je ispunio zahtjeve propisane

Pravilnikom o tehničkim normativima za električna postrojenja, uređaje i instalacije u rudnicima sa podzemnom eksploatacijom i druge zahtjeve iz Tehničkog dijela tenderske dokumentacije, a koji se odnose na lokaciju na koju se postavljaju suhi transformatori i padove napona, rezerve u snaazi transformatora i si. Ugovorni organ ni na koji način nije osporio ispunjavanje ovih uslova zbog čega se po ovim navodima neće izjašnjavati.

U nastavku žalioc navodi:

„Uvođenjem kvalifikacionih kriterija koji nisu transparentno zahtijevani kroz tehničke zahtjeve Tenderske dokumentacije ili putem odgovora na portalu javnih nabavki, Ugovorni organ je povredio član 3. Opći principi ZJN BiH.

Žalilac ističe daje svrha i smisao Tenderske dokumentacije, da se obezbijedi transparentnost zahtjeva tehničke specifikacije na osnovu kojih će ponuđači moći nedvosmisleno da znaju šta trebaju ispuniti kako bi njihova ponuda bila kvalifikovana.

Nadalje, obaveza je ugovornog organa, da se prilikom tehničke evaluacije ponuda „kreće" isključivo u okvirima postavljenih tehničkih zahtjeva, a ne da uvodi nove kriterije kako je to u ovom slučaju uradio Ugovorni orgart\

Svi citirani navodi su paušalni, netačni i nisu popraćeni konkretnom argumentacijom i činjenicama. Ugovorni organ nije uvodio ,Jcvalifikacioone kriterije koji nisu transparentno zahtijevani kroz tehničke zahtjeve Tenderske dokumentacije ili putem odgovora na portalu javnih nabavki", tenderska dokumentacija je transparentna i ponuđači su na osnovu nje mogli ponuditi prihvatljive ponude, a evaluacija ponuda je vršena isključivo tako što je izvršena provjera da li su dostavljene ponude udovoljile svim zahtjevima iz tenderske dokumentacije.

Zbog svega naprijed navedenog žalbeni navodi žalitelja, iz ovog dijela žalbe, se odbijaju kao neosnovani.

2. Na navode iz Obrazloženja tačka 2. ,navod neprihvatljivosti ponude Žalioca-„ VN transformator TN6/1000-P30" ugovorni organ se izjašnjava kako slijedi:

U Tabeli 2. „Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda" je:

- pod stavkom 2. zahtijevana dostava Liste obavljenih tipskih ispitivanja - popunjena tabela 3,

- pod stavkom 12 je zahtijevano: Za slijedeće električne uređaje koji se nude:

- Kombajn

- Visokonaponski energetski transformatori

- Kompaktna stanica

- El. Motori (čelnog GT, pomičnosmjernog GT, odvoznog GT, Pumpna stanica visokog pritiska, i protočna drobilica)

- Rasvjetne armature -VN 6kV Razvod ponuđač je obavezan dostaviti dokumente kojima dokazuje da će gore navedeni uređaji koji su predmet isporuke biti adekvatno protueksplozijski zaštićeni, prilagođeni za teške uslove rađa u jami, u uslovima izloženosti prašini i mehaničkim oštećenjima. Dokumenti kojima se dokazuje navedeni uslov su certifikati o protiveksplozivnoj zaštiti u kojima je potvrđeno daje izvršeno ispitivanje predmetne opreme po tipu (tipski certifikati), a koji su priznati u BiH ili Evropskoj uniji U Tabeli 3. je u stavci 2. zahtijevana dostava tipskog certifikta za VN transformatore 6/1 i 6/0,5kV sa kompletnom primarnom i sekundarnom stranom.

Na ime ispunjavanja zahtjeva vezanih za dostavu tipskih certifikata za energetske transformatore 6/1 kV i 6/0,5 kV, ponuđač T Machinery je na stranicama od 888. - 912. dostavio certifikat za navedene transformatore broj FTZU 15 ATEX 0223X iz kojeg se jasno može utvrditi daje ovim certifikatom obuhvaćen VN Transformator tipa TN6/... - P30.

U žalbi Famur S.A. koju je ponuđač podnio na donošenu Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača, osporena je validnost dostavljenog certifikata na način da je žalitelj tvrdio da certifikat broj: FTZU 15 ATEX 0223X vrijedi samo za transformatore tipa TN6/1250-P30.5 i TN6/630 - P30, a ne vrijedi za ponuđeni transformator tipa TN6/1000 - P30.

U odgovoru na navode iz žalbe Ugovorni organ je naveo daje ponuđač T Machinery u Tabeli 3. naveo i na stranici 888. i 901. njegove Ponude, dostavio tipski certifikat FTZU 15 ATEX 0223X u kojem je jasno navedeno (pasus 4) da se tipski certifikat odnosi na uređaj: „Set transformatora, Tip TN6/...-P30/.." iz kog se može utvrditi da se izdati tipski certifikat ne odnosi samo na transformatore TN6/630 - P30 TN6/1250-P30.5, kako tvrdi žalitelj, već da se odnosi na sve transformatore koji nose tipsku oznaku „TN6/...-P30/..", kako je u certifikatu navedeno.

Iz Dodatka 2. certifikatu FTZU 15 ATEX 0223X, koji je ponuđač T Machinery dostavio na stranici 901. jasno je vidljivo da je proizvođač već izvršio modifikaciju certifikata uključivši i transformator od 500 kVA iz čega se neupitno može zaključiti i da istu modifikaciju proizvođač može napraviti i sa transformatorom od 1.000 kVA, odnosno, da je navod žalitelja, u kojem tvrdi da je pribavljanje certifikacione dokumentacije za predmetni transformator neizvjesno, u ovom slučaju, netačan.

Ured za razmatranje žalbi je razmotrio gore iznesenu argumentaciju Ugovornog organa i u Rješenju po žalbi broj JN2-01-07-1-2391-18/20 od 04.11. 2020. godine, odlučio daje navod žaljitelja osnovan i da ugovorno tijelo nije zasnovalo svoj naprijed navedeni stav (gore navedeni stav iz odgovora na žalbu), iz kojega je izvelo zaključak da „navod žalitelja, u kojem tvrdi da je pribavljanje certifikacione dokumentacije za predmetni transformator neizvjesno, u ovom slučaju, netočan ".

Ugovorni organ ni u prethodnom žalbenom postupku ni u zadnjoj Odluci o poništenju postupka nije osporio da se u certifikatu broj FTZU 15 ATEX 0223X, koji je ponuđač T Machinery dostavio na stranicama 888. - 912. njegove Ponude, izričito ne navodi daje ovim certifikatom obuhvaćen i ponuđeni transformator tipa tipa TN6/1000 - P30 i snage 1.000 kVA već je iz oznake tipa certificiranog uređaja (TN6/...-P30/..) zaključio da se ovaj certifikat odnosi i na ponuđeni transformator, a da pribavljanje dodatka certifikatu FTZU 15 ATEX 0223X kojim će biti obuhvaćen i ponuđeni transformator neće biti neizvjesno obzirom da je ponuđač već proveo ovu proceduru za transformator 500 kVA. Ured za razmatranje žalbi nije prihvatio ovako iznesene argumente kao dovoljne zbog čega je ugovorni organ ocjenio daje ponuda ponuđača T Machinery u ovom dijelu neprihvatljiva.

U predmetnoj žalbi ponuđač T Machinery nije osporio činjenicu da u certifikatu FTZU 15 ATEX 0223X nije izričito naveden nuđeni transformator TN6/1000 - P30, ali navodi sljedeće:

Međutim, žalilac Famur s.a. Poljska, namjerno iznoseći netačne navode, dezavuisao je Drugostepeni organ na način, da je izvještaje o pojedinačnim ispitivanjima „ varijanti setova" ..Seta transformatora tip TN6/... -P/30/...", dostavljenih na stranama 890. i 902 Ponude ponuđača T Machinery, u svojoj žalbi prikazao kao „tipske certifikate"što apsolutno nije tačno. Na stranama 890. i 902. Ponude ponuđača T Machinery, dostavljeni su prilozi koji se odnose na pojedinačna ispitivanja „ varijanti setova" koji pripadaju „ Setu transformatora tip TN6/... -P30/...", kako slijedi:

1) TN6/630-P30.5;
2) TN6/1250-P30.5:
3) TN6/500-P30.18/01;
4) TN6/500-P30.18.

Navedena pojedinačna ispitivanja „varijanti setova" svojom oznakom „TN6/" i „P30" pokazuju da pripadaju „Setu transformatora tip TN6/...-P30/..", i iste NIJE bila obaveza ni dostavljati. U svrhu pojašnjenja, Žalilac ističe da se iza oznake Tipa TN6/ nalazi nominalni napon električnog postrojenja, što predstavlja pojedinačnu varijantu Seta transformatora TN6/... -P30/..., a pojedinačni certifikati za elektro uređaje biće dostavljeni prilikom isporuke, kako je to u Tehničkoj specfikaciji tačka 9. (str. 28/30), Ugovorni organ zahtijevao:

- „ Tipski certifikati o protuekslozijskoj zaštiti izdati odstrane ovlaštene institucije, a koji su priznati u EU i BiH, za elektroopremu specificiranu u Tabeli 3 tabela tipskih ispitivanja - dostaviti uz ponudu. Pojedinačni certifikati Ex Komisije BiH za svu elektro opremu - dostaviti pri isporuci ponuđene opreme ". Ugovorni organ, suprotno članu 102. stav (2) UN BIH, u nemogućnosti da predoči konkretne dokaze da Žalilac nije dostvio Tipski certifikat za VN transformator TN6/1000 - P30, navodi: „Komisija je, rukovodeći se ovim stavom URŽ-e, ocjenila da ponuđač nije udovoljio eliminatornom zahtjevu iz tenderske dokumentacije.

Na osnovu naprijed navedenih činjenica i materijalnih dokaza, nedvosmisleno se može zaključiti, daje Žalilac zadovoljio kvalifikacioni zahtjev za dostavljanje Tipskog certifikata o protueksplozivnoj zaštiti izdat odstrane ovlaštene institucije, a koji su priznati u EU i BiH, a koji se odnosi VN transformator: TN6/1000 - P30,jerje na strani 888. Ponude, dostavio Tipski certifikat FTZU 15 ATEX0223Xza „Set transformatora tip TN6/...-P30L." čija je pojedinačna „varijanta seta" TN6/1000 - P30/...", koju je ponudio Žalilac a čiji će pojedinačni certifikat o protueksplozijskoj zaštiti dostaviti prilikom isporuke opreme."

Suština citiranog žalbenog navoda je netačna tvrdnja Žalioca da dijelovi certifikata dostavljeni na stranicama 890. i 902. nisu dijelovi tipskog certifikata već su pojedinačni certifikati za elektro uređaje koje u ponudi nije bio obavezan dostaviti, a koji se obavezno dostavlja tek prilikom isporuke u skladu sa Tehničkom specifikacijom tačka 9. (str. 28/30) iz Tehničkog dijela tenderske dokumentacije. Tvrdnja Žalioca je netačna u dijelu u kojem tvrdi da stranice 890. i 902. predstavljaju pojedinačne certifikate iz sljedećih razloga:

- Stranica 890. je treća stranica Certifikata FTZU 15 ATEX 0223X, a što je apsolutno neupitno obzirom da je ova stranica i numerisana kao 3/4. Sve stranice Certifikata FTZU 15 ATEX 0223X su numerisane (na način x/4), gdje je prva stranica naslovna strana numerisana 1/4. Na vrhu stranice 890. je navedeno:

„Nastavak

EU certifikat o ispitivanju tipa broj FTZU 15 ATEX 0223X" čime je neupitno potvrđeno da je stranica 890. nastavak dokumenta ,f!U certifikat o ispitivanju tipa broj FTZU 15 ATEK02232F koji nosi ovaj naziv na prvoj stranici koja je u ponudi numerisana pod brojem 888. - Stranica 902. je dio Dodatka broj 2 uz Certifikat FTZU 15 ATEX 0223X, a što je neupitno obzirom daje ova stranica numerisana kao stranica 2/4. Sve stranice Dodatka broj 2 Certifikata FTZU 15 ATEX 0223X su numerisane (na način x/4), gdje je prva stranica naslovna strana numerisana 1/4.

Na whu stranice 902. je navedeno:

„Nastavak Dodatak broj 2.

uz EU certifikat o ispitivanju tipa broj FTZU 15 ATEX 0223X"

čime je neupitno potvrđeno daje stranica 902. nastavak dokumenta ,J)odatak broj 2. uz EU certifikat o ispitivanju tipa broj FTZU 15 ATEX 02232čL koji nosi ovaj naziv na prvoj stranici 901.

- Sadržaj i podaci na stranicama 890. i 902. apsolutno ne odgovaraju sadržaju i podacima koji se navode u certifikatima o pojedinačnom ispitivanju. Certifikat o pojedinačnom ispitivanju se izdaje za konkretan već proizvedeni uređaj i mora sadržavati odgovarajući naslov i broj certifikata, konkretne jednoznačne tehničke podatke o tom uređaju i podatak o broju tog konkretnog uređaja na osnovu kog se može utvrditi da se certifikat o pojedinačnom ispitivanju odnosi upravo na taj uređaj. Stranice 890. i 902. ne sadrže ove podatke.

Iz gore navedenog slijedi daje stranica 890. dio Certifikata FTZU 15 ATEX 0223X, a ne certifikat o pojedinačnom ispitivanju kako to tvrdi Žalioc, a stranica 902. je dio Dodatka broj 2 istom certifikatu, a nikako izvještaj o pojedinačnom ispitivanju. Napominjemo da se dodaci certifikatu rade kao verifikacija/odobravanje izmjena u dizajnu ili tehničkim karakteristikama uređaja koji je ranije certificiran.

Iz svega naprijed navedenog slijedi da u Žalbi nije data, na činjenicama zasnovana argumentacija koja bi uticala na ranije utvrđeni stav ugovornog organa po kom ponuđač nije dostavio validan tipski certifikat za energetski transformator TN6/1000 - P30 6/1 kV, 1.000 kVA, to jest, da certifikat FTZU 15 ATEX 0223X koji je Žalioc dostavio na ime ponuđenog transformatora 1.000 kVA, ne vrijedi za ponuđeni transformator pošto ovim certifikatom nisu obuhvaćeni transformatori snage 1.000 kVA, zbog čega se navodi žalitelja, iz ovog dijela žalbe, se odbijaju kao neosnovani.

3. Na navode iz Obrazloženja tačka 3. „navod neprihvatljivosti ponude Žalioca-„ rasvjetna stanica 5 kVA " ugovorni organ se izjašnjava kako slijedi: U ovom dijelu Žalioc navodi:

„Dakle, nedvosmisleno se može utvrditi, da Ugovorni organ NIJE zahtijevao da se uz ponudu dostavi tipski Certifikat o usklađenosti protiveksplozijske zaštite BHEx komisije ili važeći tipski Certifikat izdat u EU za.. Ugrađenu rasvjetnu stanicu snage min 5 kVA ".

S obzirom da u Tabeli br. 3. nije zahtijevano dostavljanje tipskog certifikata za „ ugrađenu rasvjetnu stanicu 5 kVA ", NIJE bila obaveza ponuđača da isti dostavljaju, zbog čega je navod Ugovornogorgana: - „ (...) u atestu FTZU 03 ATEX 0107 ne postoji podatak o ugrađenoj rasvjetnoj stanici snage min 5 kVA, zbog čega ocjenjuje da ponuđač nije zadovoljio ovaj eliminatorni zahtjev iz tenderske dokumentacije NEOSNOVAN."

Činjenični navod Ugovornog organa po kojem „u atestu FTZU 03 ATEX 0107 ne postoji podatak o ugrađenoj rasvjetnoj stanici snage min 5 kVA" Žalioc potpuno krivo interpretira tvrdeći daje ugovorni organ, njegovu ponudu ocjenio neprihvatljivom zbog toga što nije dostavio certifikat za rasvjetnu stanicu, što je potpuno netačno. Ugovorni organ je ocjenio da ponuđač nije dostavio odgovarajući validan certifikat za kompaktnu stanicu SN2 P22 koju je ponuđač T Machinery ponudio na ime stavke 8.2.4. „Kompaktna zaštitno-upravljačka stanica sa potrebnim brojem odvoda za napajanje elektromotornih pogona i rezervnim odvodom (motorna) 1 kV, sa svim sklopnim, komandnim, zaštitnim i signalnim uređajima, sa ugrađenom rasvjetnom stanicom min snage 5 kVA, IM2 EEx".

U certifikatu FTZU 03 ATEX 0107 koji je dostavljen na ime kompaktne stanice SN2 P22 ne postoji podatak o ugrađenoj rasvjetnoj stanici snage min 5 kVA, to jest, ponuđena kompaktna stanica i kompaktna stanica za koju je dostavljen certifikat nisu identični uređaji zbog čega ni atest koji je dostavljen ne može da vrijedi za ponuđeni uređaj.

Znači, ponuda Žalioca nije ocjenjena neprihvatljivom zato što nije dostavljen tipski certifikat za „ugrađenu rasvjetnu stanicu 5 kVA"" već zbog toga što se dostavljeni certifikat FTZU 03 ATEX 0107, a koji je ponuđač dostavio na ime nuđene kompaktne stanice" ne odnosi na kompaktne stanice koje imaju ugrađenu rasvjetnu stanicu 5kVA, zbog čega se navodi žalitelja, iz ovog dijela žalbe, se odbijaju kao neosnovani.

4. Na navode iz Obrazloženja tačka 4. „Iavoď neprihvatljivosti ponude Žalioca-„ kabal 2XSEYRGY 3x70RM/16mm2 "ugovorni organ se izjašnjava kako slijedi:

U ovom dijelu Žalioc citira argumentaciju koju je ugovorni organ imao kod donošenja ranijih odluka o izboru najpovoljijeg ponuđača ili o poništnju postupka, odnosno, u ranijim žalbenim postupcima. Međutim, sve te argumente Ured za razmatranje žalbi je ocijenio kao nedovoljne, to jest da nije dokazano da certifikat NO. TK5/TV-8-1/2014 u kom je izvršeno ispitivanje kabla 2XSEYRGY 3x35RM/16mm2 vrijed i za ponuđeni kabl istog tipa ali presjeka 3x70RM/16mm2. Ugovorni organ u ponudi Žalioca nije pronašao dodatnu argumentaciju na osnovu koje bi mogao dokazati da dostavljeni Certifikat o tipskom ispitivanju važi i za ponuđeni kabl te je prihvatio stav Ureda za razmatranje žalbi. Ističemo sljedeće:

U Tehničkom dijelu tenderske dokumentacije je navedeno:

-UPUTSTVO PONUĐAČIMA ZA FORMIRANJE TEHNIČKOG DIJELA PONUDE- Poglavlje (V) Tehnički dokazi

„U ponudi je potrebno dostaviti sve dokaze na osnovu kojih će se procijeniti udovoljenost zahtjevima definisanim u tehničkom dijelu tenderske dokumentacije.

Zahtijevani dokazi su dati u tabeli br 2 - Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda", koja se nalazi u Prilozima tenderske dokumentacije. Nedostavljanje jednog ili više zahtijevanih dokaza vodi eliminaciji ponude iz daljeg postupka."

- Tabela 2. tačka 29. od ponuđača je zahtijevano da dostave:

„Druga dokumentacija koja dokazuje udovoljavanje zahtjevima iz tenderske dokumentacije."

- 7. TEHNIČKI KRITERIJI ZA EVALUACIJU:

„ Ocjenjivanje po eliminatornim zahtjevima iz poglavlja 4,5,6,7 i uslova iz priloga: o Specifikacija roba/usluga sa destinacijama i rokovima isporuke o Tehnička specifikacija roba/usluga/radova

o Tabela 1- Tehnički zahtjevi za pojedine stavke/tehnička usaglašenost

o Tabela 2-Dokumentacija koju je potrebno dostaviti uz ponudu u svrhu tehničke ocjene ponuda o Tabela 3 - Tabela obavljenih tipskih ispitivanja, tako da se ponude koje ne zadovoljavaju sve navedene zahtjeve ili za koje u ponudi nisu dostavljeni zahtijevani dokazi za procjenu karakteristika smatraju neprihvatljivim."

Iz citiranih odredbi u Tehničkom dijelu tenderske dokumentacije je vidljiva obaveza ponuđača da za sve zahtjeve iz tenderske dokuementacije dostavi odgovarajuće dokaze koji potvrđuju udovoljavanje tim zahtjevima. Obaveza Žalioca je bila da u ponudi dostavi dokaz kojim potvrđuje da certifikat NO. TK5/TV -8-1/2014 koji glasi na kabl 2XSEYRGY 3x70RM/16mm2 vrijedi i za kabl 2XSEYRGY 3x70RM/16mm2. U nedostatku odgovarajućeg dokaza u ponudi, Žalioc pokušava obavezu dokazivanja zahtjeva iz tenderske dokumentacije prenijeti na ugovornog organa, krivo interpretirajući član članu 102. stav (2) ZJN BIH. Upravo u skladu sa članom 102. stav (2), ugovorni organ je u Odluci o poništenju postupka iznio činjenice i okolnosti na osnovu kojih je proveo postupke ocjene ponuda, žalbene postupke i, na kraju donio odluku o poništenju postupka predmetne nabavke.

Pored nedostatka odgovarajućih dokaza u ponudi, Žalioc u predmetnoj Žalbi takođe ne iznosi ništa novo, to jest, ne daje nikakve nove ranije nerazmatrane činjenice koje bi potvrđivale da certifikat NO. TK5/TV-8-1/2014 vrijedi i za kabl 2XSEYRGY 3x70RM/l 6mm2.

Zbog svega naprijed navedenog, navodi žalitelja, iz ovog dijela Žalbe, se odbijaju kao neosnovani.

Obzirom na izneseno, predlažemo drugostepenom organu da odbije žalbu žalitelja u cjelosti kao neosnovanu

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama i članku 227. Zakona o upravnom postupku, ovo tijelo je utvrdilo daje predmetna žalba dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog, ovo tijelo je, prije razmatranja žalbe, utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za razmatranje iste, sukladno odredbi članka 105. i članka 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama.

Nakon utvrđivanja svih činjenica i uvidom u dokumentaciju dostavljenu od strane ugovornog tijela, a u odnosu na pravno relevantne propise, utvrđeno je da je žalba žalitelja osnovana.

Žalba je osnovana.

Postupajući po žalbama u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, naprijed navedenog, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak.

U postupku javne nabave ugovorno tijelo je donijelo Odluku o poništenju postupka javne nabave, broj: 01-09-13725-20 od 22.05.2020. godine. Na ovu odluku žalbe su izjavili ponuditelji "Famur S.A. Katovice" i "T Machinery a.s.-Production.

Ured za razmatranje žalbi je donio dva rješenja po izjavljenim žalbama, i to rješenje broj JN2-01-07-1-1295/20 od 25.06.2020. godine i broj JN2-01-07-1-1354-7/20 od 25.6.2020. godine.

Postupajući po navedenim rješenjima ugovorno tijelo je donijelo Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj 01-09-22349-20 od 17.08.2020. godine, protiv koje žalbu izjavljuje ponuditelj "Famur S.A. Katovice". Ured za razmatranje žalbi, po izjavljenoj žalbi donosi rješenje broj JN2-01-07-1-2391-18/20 od 04.11.2020. godine kojim poništava Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj 01-09-22349-20 od 17.08.2020. godine i predmet vraća na ponovni postupak.

Žalbeni navod 1

Ovo tijelo je utvrdilo da je u konkretnom slučaju sporna lokacija na kojoj su smještene transformatorske stanice 6/0,5kV koje nudi žalitelj, te ispunjavanje uvjeta u svezi sa lokacijama.

U tabeli 1.9, Stavka 7 tenderske dokumentacije, zahtjevano je sledeće:

"Transformartorska stanica 6/0,5 (1) kV, namijenjena za napajanje električnom energijom odvoznog i smjernog transportera, drobilice i hidrauličnih pumpi, treba biti smještena na pogodnom mjestu (komora ili sabirni uskop) na cca 600m udaljenosti ispred čela, u optimalnoj blizini pomenutih uređaja koje će napajati.

U slučaju da ponuđač ponudi 2 VN transformatora, ukoliko je neophodno, ponuđač može predvidjeti paralelan rad transformatora uz preduzimanje svih potrebnih mjera za siguran rad I održavanje. Snaga transformatora mora biti za 20% veća u odnosu na instalisanu snagu el.potrošača na 0,5 kV naponu.

Transformatorska stanica 6/0,5 kV treba biti projektovana, montirana i instalirana u skladu sa odredbama "Pravilnika o tehničkim normativima za električna postrojenja, uređaje i instalacije u rudnicima sa podzemnom eksploatacijom" ("Sl,list SFRJ" broj: 21/88)."

U svezi sa gore definisanim uvjetom, žalilac je dana 14.1.2020. godine postavio pitanje ugovornom organu putem Portala javnih nabavki, kako slijedi:

Pitanje: Je li ta shema obavezna ili se mogu ponuditi dvije transformatorske stanice 6/0,5 kV, gdje će se jedna transformatorska stanica nalaziti u komori pumpe, a druga u energovozu, udaljena najmanje 150 m od lica? "

Na postavljeno pitanje Ugovorni organ je dao sljedeći odgovor:

„2) Transformatorska stanica 6/0,5 kV (ili dvije) može biti smještena u sabirnom uskopu ili komori ventilacionog hodnika u optimalnoj blizini potrošača koje će napajati. Ukoliko udaljenost hidrauličnih pumpi bude na takvoj dužini da se ne može električki napojiti sa pomenute trafostanice Rudnik će obezbijediti drugi izvor el. napajanja."

Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da je žalitelj na strani 166 ponude, u tabeli 1.9, za stavku 7, ponudio dvije transformatorske stanice 6/0,5 (1) kV, jednu smještenu na energetskom vozu, a drugu smještenu u komori na udaljenosti cca 600m ispred čela.

Rješenjem Ureda za razmatranje žalbi, broj: JN2-01-07-1-2391-18/20 od 04.11.2020. godine, izjavljenoj od strane ponuditelja "Famur S.A. Katovice", dat je jasan naputak ugovornom tijelu u svezi sa ovim žalbenim navodom, te je istim rješenjem konstatovano da ugovorno tijelo nije postupilo ni po naputku koje je ovo tijelo dalo u rješenju broj: JN2-01-07-1-1354-7/20 od 25.6.2020. godine, a sve u svezi sa ovim žalbenim navodom.

Rješenjem Ureda za razmatranje žalbi, broj: JN2-01-07-1-2391-18/20 od 04.11.2020. godine dat je sledeći naputak ugovornom tijelu: Naime, ključna, pravno relevantna činjenica je ta da je upravo ugovorno tijelo navelo u TD-i da navedena transformatorska stanica treba biti smještena na „ pogodnom mjestu", a kako se radi o specifičnostima tehničke prirode, koje samo ugovorno tijelo može znati, onda je upravuo ugovorno tijelo bilo u obvezi, sagledavajući cjelokupnost TD-e / uključujući i pojašnjenje u vezi iste), kao i naputak ovog tijela dat u ranijem Rješenju od 25.06.2020.godine, da izvede zaključak da li je ili ne postavljenje jedne od transformatorskuh stanica na energetskog vozu, kako je to ponudio izabrani ponuditelj „ pogodno mjesto" odnosno da li je time zadovoljen uvjet iz TD-e, kako glede smještaja transformatorske stanice. Tako i glede drugih uvjeta koji se vežu za navedeno, a kako je naprijed istaknuto.

Uvidom u Izjašnjenje na navode žalbe broj: 01-09-2279-21 od 19.01.2021. godine, ovo tijelo je utvrdilo da ugovorno tijelo razlog za neprihvatljivost ponude u svezi sa smještajem transformatorskih stanica temelji isključivo na njihovoj lokaciji, a ne postupa po naputku iz rješenja broj: JN2-01-07-1-2391-18/20 od 04.11.2020. godine, kojim se jasno traži od ugovornog tijela "da izvede zaključak da li je ili ne postavljanje jedne od transformatorskih stanica na energetskom vozu, kako je ponudio izabrani ponuditelj, "pogodno mjesto",

odnosno da li je time zadovoljen uvjet iz TD-e, kako glede smještaja transformatorske stanice, tako i glede drugih uvjeta koji se vežu za navedeno ....."

Dakle, ugovorno tijelo ne izvodi zaključak u svezi sa smještajem transformatorskih stanica do kraja, odnosno ne daje jasne argumente, te ne pruža jasne dokaze na osnovu kojih bi se moglo nedvosmisleno utvrditi da li je smještaj transformatorske stanice, ponuđene na energetskom vozu, pogodno mjesto za njen smještaj ili ne, a sve u odnosu na lokaciju, postavljene tehničke zahtjeve, tehničke karakteristike predmeta nabave i funkciju koju treba da ispuni oprema mehaniziranog širokočelnog kompleksa, a što ne predstavlja dovoljan i prihvatljiv osnov za ocjenu da je ugovorni organ uvjerljivo i pouzdano zasnovao okolnosti s tim u svezi, u odnosu na sporno pitanje relevantno za rješavanje predmetnog spornog pitanja. Navedeno iz razloga jer sadržajem dokumenata postupka, navedeno je da Transformatorska stanica 6/0,5 kV (I) treba biti projektovana, montirana i instalirana u skladu sa odredbama „Pravilnika a tehničkim normativima za električna postrojenjem uređaje i instalacije u rudnicima sa podzemnom eksploatacijom", u odnosu na što je, između ostalog, trebalo provjeriti sve oko navedenog spornog pitanja - da li se predmetnim odredbama isključuje mogućnosti lociranja dvije transformatorske jedinice; da li ima smetnji da jedna od njih može biti na energetskom vozu; da li je to mjesto „pogodno mjesto" i sl. uzevši da je smisao i suština da se ispune uvjeti koji su definirani navedenim pravilnikom i sukladni postavljenom zahtjevu ugovornog organa a na koji način, zavisi od ponuđenog rješenja svakog pojedinačnog ponuđača i okolnostima koje se s tim u svezi utvrde.

Prema tome, i nakon što je ponovio radnje postupka, osim što parafrazira sadržaj dokumenata postupka, ugovorni organ ne dokazuje suprotno, da projektno rješenje nuđenja dvije transformatorske jedinice, na energetski voz...ne predstavlja „pogodno mjesto"kako je široko i fleksibilno postavio predmetni pojam/lokaciju sadržajem dokumenata postupka, a što ne predstavlja dovoljan i prihvatljiv osnov za ocjenu da je ugovorno tijelo uvjerljivo i pouzdano zasnovalo sve potrebne okolnosti s tim u svezi.

Proces dokazivanja podrazumjeva i uljučuje niz procesnih radnji koje prethode izvođenju zaključaka i krajnjem rješavanju upravne stvari, sve u cilju utvrđivanja pravnorelevantne činjenice, a kako je očigledno da ugovorni organ, nije proveo sve što je potrebno niti je ponudio potrebna raspoloživa dokazna sredstva, a u posljedici istih uvjerljiva obrazloženja u smislu i namjeri održivosti istog, to u konačnici izneseno, dovodi do toga da je žalbeni navod osnovan.

Žalbeni navod 2

U odnosu na žalbeni navod u kojem žalitelj tvrdi da je dostavio tipske sertifikate za VN transformatore kako je traženo tenderskom dokumentacijom, ovo tijelo je izvršilo uvid u tendersku dokumentaciju i ponudu žalitelja.

Ono što je nesporno utvrđeno iz odredbi tenderske dokumentacije je činjenica da je ugovorno tijelo zahtjevalo da se ponude VN transformatori sa naponom od 1000 V (točka 8.2.1 tehničkih specifikacija) i 500 V (točka 8.3.1 tehničkih specifikacija).

Žalitelj je na strani 772 ponude popunio tabelu tipskih ispitivanja, u kojoj je pod rednim brojem 2, naveo da se Certifikat o usklađenosti prozueksplozijske zaštite BiH, odnosno važeći tipski certifikat nalazi na stranama 888 – 912 ponude.

Uvidom u navedene strane ponude, ovo tijelo je utvrdilo da ponuditelj prilaže prijevod certifikata FTZU 15 ATEX 0223X koji se odnosi u naslovu na Set transformatora tip "TN6/...-P30/...", a kojim su obahvaćena ispitivanja transformatora tipa TN6/630-P30.5, TN6/1250-P30.5, TN6/500-P30.18/01 i TN6/500-P30.18.

Sa jedne strane, žalitelj tvrdi da je dostavio tipske certifikate koji važe za sve transformatore koji nose tipsku oznaku "TN6/...-P30/...". Dakle, žalitelj tvrdi da je samom oznakom seta transformatora na naslovnoj strani certifikata ("TN6/...-P30/...") potvrđeno da se ovaj certifikat odnosi na sve transformatore koji nose ovu tipsku oznaku, pa i na transformator TN6/1000-P30 koji je tražen tehničkim specifikacijama.

Žalitelj dalje navodi da nije ni bio dužan dostaviti uz ponudu pojedinačne certificate koji se odnose na pojedine varijante transformatora jer je tačkom 9 (str 28/30) tehničkih specifikacija propisano da se pojedinačni certifikati EX Komisije BiH za svu elektro opremu dostavljaju pri isporuci ponuđene opreme.

Sa druge strane, ugovorno tijelo tvrdi da ispitivanja pojedinih varijanti transformatora, koja su prilog tipskom certifikatu FTZU 15 ATEX 0223X, ne predstavljaju pojedinačne certifikate, već su sastavni dio tog certifikata, što dokazuje oznakama sa stranica (1/4 i 3/4) kao i činjenicom da se radi o "nastavcima certifikata".

Ovo tijelo cijeni da ugovorno tijelo nije raspravilo sve činjenice vezano za dostavljanje certifikata, a naročito činjenicu koja je vezana za uvjet dostavljanja pojedinačnih certifikata, kako je to definisano kao obveza propisana tačkom 9 (str 28/30) tehničkih specifikacija.

Ključno pitanje za rješavanje ovog spornog pitanja je utvrđivanje činjenice šta obuhvata "tipski certifikat", a šta obuhvata "pojedinačni certifikat EX Komisije BiH za svu elektro opremu", da bi se izvukao pravilan zaključak u svezi sa spornim pitanjem. Ugovorno tijelo nije raspravilo ovo pitanje, zbog čega je ovaj žalbeni navod osnovan.

U posljedici, u odnosu na način kako je postavljen i pripremljen sadržaj dokumenata postupka po navedenom pitanju, uzevši pri tome sadržaj navoda žalitelja,te na nepotpuno raspravljene okolnosti,ovaj organ nije ocijenio iznesenu argumentaciju ugovonog organa zadovoljavajućom i dovoljnom, da bi se nesmetano mogla i prihvatiti, te je stoga s tim u svezi potrebno radnje postupka ponoviti.

U ponovnom postupku, ugovorno tijelo je dužno ispitati sve prednje činjenice, ali sve u vezi sa zahtjevima postavljenim u tenderskoj dokumentaciji, važećim tehničkim pravilima, normativima i standardima vezano za izdavanje tipskih i pojedinačnih certifikata, te pribaviti dokaze na osnovu kojih se nesporno može utrditi da li je dostavljeni certifikat FTZU 15 ATEX 0223X tipski certifikat koji važi i za transformator TN6/1000-P30 ili ne, te da li je uopće postojala obaveza dostavljanja certifikata za pojedinu varijantu seta, kako žalitelj tvrdi, ali opet sve u vezi sa zahtjevima iz tenderske dokumentacije i važećim pravilima i propisima.

Žalbeni navod 3

Shodno žalbenom navodu kojim žalitelj ističe da nije niti imao obvezu dostavljanja cetrtifikata za rasvjetnu stanicu... upućivanja na sadržaj dokumenata postupka da pri tome upučuje da nije proveden dokazni postupak, da nije iznesena argumentacija, da mu je kao stranci nanesena šteta, ostaje upotpunosti nejasan stav ugovornog organa naveden u smislu da ne postoji podatak o ugrađenoj rasvjetnoj stanici min 5 KVA zbog čega ocjenjuje da ponuđač nije zadovoljio ovaj eliminatorni zahtjev iz tenderske dokumentacije, izneseno se smatra nejasnim, a pri tome, ugovorni organ navedenu tvrdnju ne navodi nakon što je proveo cjelovite radnje postupka.

Osim toga, nalogom ovog tijela iz rješenja broj JN2-01-07-1-2391-18/20 od 04.11.2020. godine, nije navedeno da je certifikat trebao sadržavati i tehnička obilježja rasvjetne stanice, nego je ovo tijelo zaključilo, prema stanju spisa, da je tačkom 8.2.4 – Aneks 3 propisano da Kompaktna zaštitna upravljačka stanica ima karakteristike: "1 kV sa svim sklopnim, komandnim, zaštitnim i signalnim uređajima, sa ugrađenom rasvjetnom stanicom min snage 5 kVA, IM2 EEx", te da ponuđeno od strane izabranog ponuditelja (sada žalitelja) to ne ispunjava.

Dakle, ovo tijelo nije moglo da utvrdi prema stanju spisa da li ponuđena kompaktna stanica ima ugrađenu rasvjetnu stanicu minimalne snage 5 kVA, IM2 EEx, zbog čega je i izveden zaključak u svezi sa tom činjenicom. Sa druge strane, ovo tijelo nije naložilo ugovornom tijelu da iznese zaključak u svezi sa ovom činjenicom bez adekvatnog dokaznog postupka, već da je izjašnjenje ugovornog tijela dato u navedenom smislu u priličnoj mjeri neubjedljivo, stoga i neodrživo, što nikako nije spriječilo ugovorno tijelo da ponovnim postupkom ponovo zasnuje okolnosti s tim u svezi, provede sve potrebne radnje i raspravi shodno stvarnim okolnostima konkretnog slučaja, sve shodno pravilima postupka.

U svezi sa prednje navedenim, ugovorno tijelo je bilo dužno utvrditi prvo činjenicu da li ponuđena kompaktna stanica ima ugrađenu rasvjetnu stanicu minimalne snage 5 kVA, IM2 EEx ili ne, a sa druge strane, također utvrditi da li je tipski certifikat morao da sadrži podatke o ugrađenoj rasvjetnoj stanici. Ovo prije svega iz razloga što se tačkom 8.2.4 – Aneks 3 zahtjeva da ta kompaktna stanica ima ugrađenu rasvjetnu stanicu minimalne snage 5 kVA, dok se u Tabeli 3 – Tabela tipskih ispitivanja ne navodi ova karakteristika, nego se navodi: "Kompaktna zaštitno upravljačka stanica 1kV I NN razvodi RB-1, RB-2 I RB-3 500V".

Ugovorno tijelo će u ponovnom postupku jasno utvrditi stanje stvari i raspraviti sve okolnosti s tim u svezi, te navesti činjenice koje su od uticaja na rješenje stvari, ukoliko na to dokazni materijal jasno upućuje, te će u posledici donijeti ispravnu odluku nakon što se utvrde sve potrebne činjenice i u potpunosti ispoštuju pravila postupka.

Žalbeni navod 4

U odnosu na žalbeni navod, u kojem žalitelj tvrdi da je dostavio tipske sertifikate za kabal 2xSEYRGY 3x70RM/16mm2 kako je traženo tenderskom dokumentacijom, ovo tijelo je izvršilo uvid u tendersku dokumentaciju i ponudu žalitelja.

Žalitelj je na strani 171 ponude, za stavku br. 9 – Elektro oprema i instalacije, redni br. 29 (strana 38/46 tehničkog dijela TD) ponudio kabal tipa 2xSEYRGY 3x70RM/16mm2, te u Tabeli tipskih ispitivanja, za stavku 5, naveo da se Certifikati o usklađenosti prozueksplozijske zaštite BiH energetskih kablova, odnosno važeći tipski certifikati, nalaze na stranama 980, 993, 1000, 1007 i 1024 ponude.

Uvidom u navedene strane ponude, ovo tijelo je utvrdilo da ponuditelj na strani 986 ponude prilaže prijevod certifikata NO.TK5/IV-8-1/2014 koji se odnosi u naslovu na kabal tipa 2xSEYRGY 3x35RM/16mm2.

Sa jedne strane, žalitelj tvrdi da je dostavio tipski certifikat za tip kabla "2xSEYRGY", te da nije ni bio dužan dostaviti uz ponudu pojedinačne certifikate o protueksplozijskoj zaštiti koji se odnose na pojedine presjeke električnih vodiča, jer je tačkom 9 (str 28/30) tehničkih

specifikacija propisano da se pojedinačni certifikati EX Komisije BiH za svu elektro opremu dostavljaju pri isporuci ponuđene opreme.

Sa druge strane, ugovorno tijelo se poziva na naputak iz rješenja URŽ-a broj JN2-01-07-1-2391-18/20 od 04.11.2020, kojim je argumentacija ugovornog tijela, u svezi sa žalbenim navodom ponuditelja "Famur S.A. Katovice" u istom postupku, okarakterisana kao nedovoljna, te da nije pronašao dodatnu argumentaciju u svezi sa istim. Rješenjem URŽ-a, koje ugovorno tijelo pominje, žalbeni navod je usvojen iz razloga što ugovorno tijelo nije svoje tvrdnje zasnovalo odgovarajućim dokazima.

Članom 102. Stav (2) ZJN, kako to žalitelj ispravno tvrdi, ugovorno tijelo je dužno u postupku pravne zaštite da dokaže postojanje činjenica i okolnosti na osnovu kojih je donio odluku o pravima, koja su predmet postupka po žalbi. Dakle, ugovorno tijelo ne može osnov za odbacivanje ponude zasnivati isključivo na rješenju URŽ-a, a pri tome ovo tijelo je samo zaključilo da ugovorno tijelo nije svoje tvrdnje zasnovalo odgovarajućim dokazima, što je bio jasan nalog da se u ponovnom postupku ponovo rasprave sve činjenice i izvedu dokazi kojima će se nesumnjivo utvrditi stanje stvari.

Ovo tijelo cijeni da ugovorno tijelo nije raspravilo sve činjenice vezano za dostavljanje certifikata, a naročito činjenicu koja je vezana za uvjet dostavljanja pojedinačnih certifikata, kako je to definisano kao obveza propisana tačkom 9 (str 28/30) tehničkih specifikacija.

Ključno pitanje za rješavanje ovog spornog pitanja je utvrđivanje činjenice šta obuhvata "tipski certifikat", a šta obuhvata "pojedinačni certifikat EX Komisije BiH za svu elektro opremu", da bi se izvukao pravilan zaključak u svezi sa spornim pitanjem. Ugovorno tijelo nije raspravilo ovo pitanje, zbog čega je ovaj žalbeni navod osnovan.

U ponovnom postupku, ugovorno tijelo je dužno ispitati sve prednje činjenice, kao rezultat iznimno sadržajnog i kvalitetnog ispitivanja i provođenja potrebnih radnji postupka, ali sve u vezi sa zahtjevima postavljenim u tenderskoj dokumentaciji, važećim tehničkim pravilima, normativima i standardima vezano za izdavanje tipskih i pojedinačnih certifikata, te pribaviti dokaze na osnovu kojih se nesporno može utrditi da li je certifikat NO.TK5/IV-8-1/2014, za kabal "2xSEYRGY 3x70RM/16mm2", tipski certifikat dostavljen u skladu sa uslovima iz tenderske dokumentacije, te da li je postojala obaveza dostavljanja certifikata za pojedine poprečne presjeke kablova, kako žalitelj tvrdi, ali opet sve u vezi sa zahtjevima iz tenderske dokumentacije i važećim pravilima i propisima.

Imajući u vidu sve naprijed navedeno, sukladno članku 104. i članku 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavma BiH, a u svezi sa člankom 230. stavak (1) Zakona o upravnom postupku, odlučeno je kao u izreci ovog Rješenja.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 10.000,00 KM izvršiće se na temelju posbenog rješenja ovog tijela, sukladno članku 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i članku 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama.

Naputak o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDAVAJUĆI URŽ-a

Marko Kolobarić

Dostaviti:

- TMachinery a.s.-Production, Sale and Service of Mining Tecnology, Ratiškovice, Češka Republika, Batovka 1285,696 02 Ratiškovice, Czech Republic
- FAMUR S.A. Katowice, Poljska ul. Annii Krajowej 51,40-698 Katowice, Poljska
- JP ELEKTROPRIVREDA BiH d.d. Sarajevo 71000 Sarajevo, Vilsonovo šetalište 15
- EVIDENCIJA
- A/A